

EPSON®

M **M** PROJECTOR
ULTI EDIA

Safety Instructions/ World-Wide Warranty Terms

**Consignes de sécurité/
Conditions d'application de la
garantie internationale**

**Sicherheitsanweisungen
und weltweite
Garantiebedingungen**

English

Français

Deutsch

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of SEIKO EPSON CORPORATION. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither SEIKO EPSON CORPORATION nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with SEIKO EPSON CORPORATION's operating and maintenance instructions.

SEIKO EPSON CORPORATION shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original EPSON Products or EPSON Approved Products by SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON is a registered trademark and PowerLite is a trademark of SEIKO EPSON CORPORATION.

General Notice: The following trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners and are used in this publication for identification purposes only.

- EPSON/Seiko Epson Corp.
- Macintosh, PowerBook/Apple Computer Inc.
- IBM/International Business Machine Corp.
- Windows/Microsoft Corp.

Other product names used herein are also for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. EPSON disclaims any and all rights in those marks.

Safety Instructions

- Safety Instructions 2
- Notes on Handling and Storage..... 5

World-Wide Warranty Terms

- Utility Software 8
- Problem Check Sheets 9
- International Warranty Conditions 11

Safety Instructions

Important Information

Please read the following important information about your projector.

Important Safety information

Warning :

Never look into the projector lens when the lamp is switched on as the bright light can damage your eyes. Never let children look into the lens when it is on.

Warning :

Never open any covers on the projector except the lamp cover. Dangerous electrical voltages inside the projector can cause severe injury. Except as specifically directed in the User's Guide supplied, do not attempt to service this product yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.

Warning :

Keep the plastic bags for the projector, accessories and optional parts out of the reach of children. Children covering their heads with bags may result in death by suffocation. Be particularly careful around small children.

Caution :

When you replace the lamp, never touch the new bulb with your bare hands. The invisible residue left by the oil on your hands may be shorten the bulb life. Use a cloth or gloves to handle the new bulb.

Safety Instructions

Follow these safety instructions when setting up and using the projector :

- Do not place the projector on an unstable cart, stand, or table.
- Do not use the projector near water or sources of heat.
- Use attachments only as recommended.
- Use the type of power source indicated on the projector. If you are not sure of the power available, consult your dealer or local electricity company.
- Place the projector near a wall outlet where the plug can be easily unplugged.
- Insert the projector's three-pin grounding-type plug into a properly grounded outlet. If you have a two-prong outlet, contact an electrician to replace it. Do not handle the plug with wet hands.
- Take the following precautions when handling the plug. Failure to comply with these precautions could result in sparks or fire.
 - Do not insert the plug into an outlet with dust present.
 - Insert the plug firmly into the outlet.
- Do not overload wall outlets, extension cords or integral convenience receptacles. This can cause fire or electric shock.
- Do not place the projector where the cord can be stepped on. It may result in fraying or damage to the plug.
- Unplug the projector from the wall outlet before cleaning. Use a damp cloth for cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners.
- Do not block the slots and opening in the projector case. They provide ventilation and prevent the projector from overheating. Do not place the projector on a sofa, rug or other soft surface, or in a closed-in cabinet unless proper ventilation is provided.
- Never push objects of any kind through cabinet slots. Never spill liquid of any kind into the projector.
- Except as specifically explained in the User's Guide supplied, do not attempt to service this product yourself. Refer all servicing to qualified service personnel. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages and other hazards.
- Unplug the projector during thunder storms or when it will not be used for extended periods.
- Do not place the projector and remote control on top of heatproducing equipment or in a heated place, such as a car.
- Unplug the projector from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - When the power cord or plug is damaged or frayed

- If liquid has been spilled into the projector, or it has been exposed to rain or water
- If it does not operate normally when you follow the operating instructions, or if it exhibits a distinct change in performance, indicating a need for service
- If it has been dropped or the housing has been damaged
- The internal projector components consist of many glass parts such as the lens and projection lamp.

The lamp is fragile, and can easily break. If the lamp breaks, handle the projector with extreme care to avoid injury from broken glass, and contact your dealer or the nearest address provided on page 11 for repairs.

Particular care should be taken when the projector is installed to a ceiling, as small pieces of glass may fall down when the lamp cover is removed. Be very careful not to allow such pieces of glass to get into the eyes or mouth.

- Material or paper may get stuck against the air filter underneath the projector while it is in use. Remove anything from underneath the projector that might get stuck against the air filter in this way.
- A mercury lamp with high internal pressure is used as the projector's light source. Mercury lamps may make a loud noise when they break. Handle the lamp with extreme care while observing the following.

If the following points are not observed, injury or poisoning may result.

- Do not damage the lamp or subject it to any impacts.
- Do not use the lamp after the lamp replacement period has elapsed. Once the lamp replacement period has elapsed, the possibility of the lamp breaking becomes greater. When the lamp replacement message appears, replace the lamp with a new one as soon as possible.
- The gases inside mercury lamps contain mercury vapor. If the lamp breaks, immediately ventilate the room to prevent the gases that are released when the lamp breaks from being inhaled or coming into contact with the eyes or mouth.
- Do not bring your face close to the projector while it is in use, in order to prevent the gases that are released when the lamp breaks from being inhaled or coming into contact with the eyes or mouth.
- If the lamp breaks and needs to be replaced with a new lamp, contact the place of purchase or the nearest address provided on page 11 of the Safety Instructions/World-Wide Warranty Terms to carry out the replacement. If the lamp breaks, pieces of broken glass may get scattered around inside the projector.
- Particular care should be taken when the projector is installed to a ceiling, as small pieces of glass may fall down when the lamp cover is removed.

If cleaning the projector or replacing the lamp yourself, be very careful not to allow such pieces of glass to get into the eyes or mouth. If the lamp breaks and gas from the lamp or fragments of broken glass are inhaled or get into the eyes or mouth, or if any other ill effects are noticed, immediately seek medical advice.

Notes on Handling and Storage

Be sure to observe the following precautions to avoid malfunctions, operating errors or damage to the projector.

Notes on Handling and Storage

- Do not use or store the projector in places which are subject to high and low extremes of temperature. Furthermore, avoid places where the temperature may change suddenly.

Be sure to observe the operating temperatures and storage temperatures given in the User's Guide when using and storing the projector.

- Do not set up the projector in places where it might be subjected to vibration or shocks.

- Do not set up the projector near high-voltage electrical wires or sources of magnetic fields.

These may interfere with correct operation.

- Do not touch the lens with bare hands.

If fingerprints or grease get onto the lens, it can interfere with the quality of the projected images. Attach the lens cover to the lens when the projector is not in use.

- During projection, some points (dots) may appear lit at all times, or they may be dark at all times.

This is caused by the characteristics of the LCD panel, and is not a sign of a malfunction. The LCD panel is manufactured using an extremely high level of precision technology, however 0.01% or less of the pixels may be missing or appear bright all the time.

- Remove the batteries from the remote control before storage.

If the batteries are left in the remote control for long periods, they may leak.

- Always attach the lens cover to the lens when not using the projector, to prevent the lens from becoming dirty or damaged.

- Do not use or store the projector in places where smoke from oil fires or cigarettes may be present, as it can adversely affect the quality of the projected images.

- The mercury lamp that is used as the projector's light source deteriorates as a result of normal use and as a result of impacts or other damage, and may also break with a loud noise, stop working or reach the end of its service life more quickly.

At such times, the amount of time remaining before the lamp breaks or stops working may vary greatly depending on the individual lamp characteristics and the operating environment. These are normal characteristics of mercury lamps. You should always have a spare lamp ready in case it is needed.

- EPSON takes no responsibility for loss or damage caused by damage to the projector or operating failures outside normal service warranty conditions.

Notes on Carrying the Projector

- Turn off the projector power and then disconnect the power cord from the electrical outlet.
Furthermore, check that all other cables have been disconnected.
- Attach the lens cover to the lens.
- Retract the adjustable foot.
- If your model of projector has a handle, hold the projector by the handle when carrying it.

Notes on Transporting the Projector

The internal projector components consist of many glass parts and high-precision parts. When transporting the projector, take the following measures to protect the projector any damage that might result from shocks.

When transporting the projector to the manufacturer for repairs

- When transporting the projector, use the packaging and insulation material that was used at the time of purchase.
If you no longer have the packaging, enclose the projector securely in insulation material to protect it from shocks, and place it into a strong cardboard container which is clearly labeled as containing fragile equipment before shipping it.
- When shipping the projector, make sure that the carrier company is equipped to transport fragile equipment, and be sure to notify them that the contents are fragile.

When transporting the projector by hand

When carrying the projector with you on trips, use the optional hard travelling case or soft carrying case to carry the projector.

If travelling by aeroplane, take the projector with you as carry-on luggage.

* EPSON is not liable in any way for damage to the projector which occurs while the projector is being transported.

Power cords for overseas use

If using the projector overseas, purchase a power cord in the country of use that conforms to the proper standards for that country.

Contact an authorized EPSON dealer in one of the countries listed in “International Warranty Conditions” on page 11 for details on obtaining a proper power cord.

General power cord specifications

The following conditions must be observed regardless of the country of use.

- The power cord must have three wires (including a ground wire) and must have the approval marks required for the country where the projector is to be used.
- The power cord must have a minimum rating of 7 A, and a nominal power voltage rating of 125 V or 250 V AC.
- The power cord must be 4.5 m or less in length.
- The coupler (the end of the power cord that is inserted into the projector, not the end that is inserted into the wall electrical outlet) must correspond to an EN60320/IEC320 standard inlet (standard sheet C13).
- The plug must be of the same shape as the electrical outlets in the country of use.

Standards authorities for different countries

Country name	Standards authority	Country name	Standards authority
United States of America	UL	Denmark	DEMKO
Canada	CSA	Germany	VDE
United Kingdom	BSI	Norway	NEMKO
Italy	IMQ	Finland	FIMKO
Australia	EANSW	France	UTE
Austria	OVE	Belgium	CEBC
Switzerland	SEV	Japan	JIS
Sweden	SEMKO		

Note:

The codes for the United States and Canada must be SJT or SVT type cords with three wires.

Utility Software

The EMP Link21L utility software which is available in conjunction with the projector can be used to connect the projector to a personal computer, so that the computer can be used to control the projector. The EMP Link21L software allows the computer to control the projector in the following ways.

- Turning the power on and off
- Adjusting the brightness, contrast, sharpness, keystone distortion and volume
- Selecting the input source
- Transferring user's logos

Once the EMP Link21L software is started up, it remains running and can be used at any time by clicking the icon on the taskbar. This makes it possible to easily control the projector at any time, even when using other software applications or giving presentations.

For details on acquiring the software and for instructions on using the software and compatible projector models, please contact one of the service offices provided in the catalog.

Problem Check Sheets

If your projector develops a problem, make a copy of these check sheets and use them to explain the problem symptoms more exactly when calling for service.

Video System

Problems

- Power does not turn on
- Nothing appears on the screen
- A message appears
 - NO SIGNAL
 - No video signal is being input
 - These signals cannot be processed by the projector
- Blue screen (blue background)
- Projected images
- User's logo (no message appears)

Image is truncated or small

- Only part of the image is displayed
- Image is smaller than size of screen
- Image has keystone distortion
- Several pixels are missing

Image quality is poor

- Image is blurry and out of focus
- Image contains striped patterns
- Image flickers
- Characters appear to be missing

Color is poor or too dark

- Too dark
- Color is poor or too dark (computer)
- Color is poor or too dark (video)
- Color different from TV/CRT

Menus

- Menus appear
- Setting Sleep Mode ON
- About (computer)
- Lamp _____ h
- Frequency _____ Hz
- _____ V _____ Hz
- SYNC polarity H Positive Negative
- V Positive Negative
- SYNC mode Separate Composite
- Sync on Green
- Resolution _____
- Refresh Rate _____ Hz
- About (Video)
- Lamp _____ h
- Video Signal AUTO
- NTSC
- Other

Write symptoms here:

EMP-Serial number _____

Purchase date: ____ / ____ / ____

Indicators
(Write down colors and status of each indicator)

Operation

Lamp

Temperature

Computer settings (Display properties)

LCD display

Resolution _____ × _____

Refresh rate _____ Hz

Connector

Is the connector securely connected?

Connectors

Is the connector securely connected?

Computer (_____)

D-Sub 15-pin (_____)

Video

Composite (_____)

S-Video (_____)

Component (_____)

Computer

Win/Mac/EWS

Manufacturer (_____)

Model (_____)

Laptop/Desktop/Integrated

Panel resolution (_____ × _____)

Video mode (_____)



Power cord

Is the cord securely connected?

Power switch ON

Computer cable

Genuine _____ m

Extension _____ m

Part No. (_____)

Distributor/amplifier

Part No. (_____)

Switch

Part No. (_____)

When does the problem occur? Before use Immediately after starting to use During use Other (_____) e.g. always when is done

Frequency of problem Always Sometimes (..... times during)

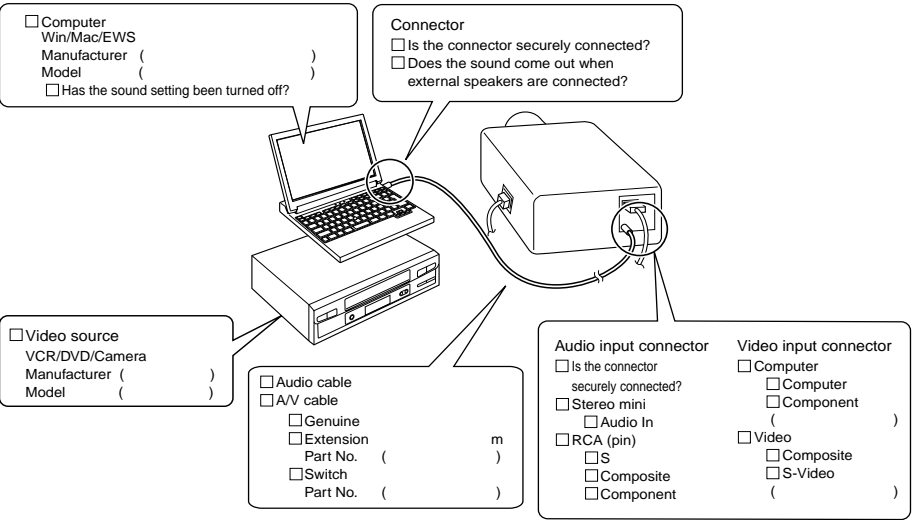
Audio System

Problems

- No sound is heard
- Volume is low
- Sound is distorted
- Wrong sound is heard

Menu

- Menus appear
- Audio
 - Volume ()



When does the problem occur? Before use Immediately after starting to use During use Other () e.g. always when is done
 Frequency of problem Always Sometimes (..... times during) Other ()

EMP-
 Serial number
 Purchase date: / /

International Warranty Conditions

This projector is provided with a worldwide warranty which covers repairs to the projector in 48 different countries around the world in addition to the country of purchase. The details on the warranty card that is included with the projector are not the international warranty conditions, but are rather the conditions that apply when receiving service in countries where the warranty is valid.

The international warranty for the EPSON Multi Media Projector only applies to the following countries.

<Europe>

- Austria •Belgium •Bulgaria •Croatia •Cyprus •Czech Republic •Denmark •Finland
- France •Germany •Greece •Hungary •Ireland •Italy •Luxembourg •Macedonia •Netherlands
- Norway •Poland •Portugal •Romania •Slovakia •Slovenia •Spain •Sweden •Switzerland •Turkey
- United Kingdom •Yugoslavia

<North and Central America>

- Canada •Costa Rica •Mexico •United States of America

<South America>

- Argentina •Brazil •Chile •Colombia •Peru •Venezuela

<Asia and Oceania>

- Australia •China •Hong Kong •Japan •South Korea •Malaysia •Singapore •Taiwan •Thailand

The warranty period and terms are given below.

- 1) This warranty is valid for the period indicated on the warranty card issued by the country where the projector was purchased, or as indicated on the receipt of purchase.
- 2) This warranty applies to the provision of after-sales service by EPSON or by an authorized service organization stipulated by EPSON in countries listed in this Guide.
 - The validity period is 24 months from the date of purchase.
 - The scope of the warranty shall apply to spare parts and labor costs incurred under the conditions warranted by EPSON.
 - Provision of a replacement projector during the period of servicing is not covered by this warranty.
- 3) This warranty does not apply to the following.
 - a. Problems with consumables (lamp) or optional equipment
 - b. Damage arising from incorrect use of the projector by the customer, or damage received during transportation of the projector or from handling the projector in a way that is contrary to the recommendation given in the Guides provided with the projector.
 - c. Repairs or modifications carried out by a third party who is not EPSON or an authorized service center designated by EPSON.
 - d. Problems arising from the use of optional equipment or consumables which are not genuine EPSON parts or parts specifically authorized by EPSON for use with this projector.

Note:

The power cord supplied with the projector is intended to comply with power supply requirements for the country of purchase. If using the projector in some other country, make sure that you obtain the correct power cable recommended by EPSON locally for use in that country.

EPSON Multi Media Projector International Warranty Address List

This address list is current as of the 8th of August 2001.

More up-to-date address list information can be obtained from the World Wide Web home pages for the addresses in the countries on the following pages. If you do not find what you need on any of these pages, please visit the main EPSON home page at www.epson.com.

< EUROPE >

AUSTRIA :

EPSON Support Center Austria

Tech. Help Desk:
00491805 235470
Web Address:
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 032 70222082
Web Address:
<http://www.epson.be>

BULGARIA :

PROSOFT

6. Al Jendov Str.
BG-1113 Sofia
Tel: 00359.2.730.231
Fax: 00359.2.9711049
E-mail:
Prosoft@internet-BG.BG

CROATIA :

Recro d.d.

Trg. Sportova 11
HR-10000 Zagreb
Tel: 00385.1.6350.777
Fax: 00385.1.6350.716
E-mail: recro@recro.hr
Web Address:
<http://www.recro.hr>

CYPRUS :

CTC- INFOCOM

6a. Ionos Str., Engomi
P. O. Box 1744
2406 Nicosia, Cyprus
Tel: 00357.2.458477
Fax: 00357.2.668490

CZECH :

EPRINT s.r.o.

Stresovicka 49
CZ-16200 Praha 6
Tel: 00420.2.20180610
Fax: 00420.2.20180611
E-mail: eprint@mbox.vol.cz

DENMARK :

Tech. Help Desk: 80881127

FINLAND :

Tech. Help Desk: 0800.523010
(note. Some geographical areas excluded)

FRANCE :

EPSON France,

68 bis rue Marjolin, F-92300
Levallois,
Tech. Help Desk: 0.836.686.687
Web Address:
<http://www.epson.fr>

GERMANY :

EPSON Deutschland GmbH

Ziilpicher StraÙe 6
D-40549 Düsseldorf
Tech. Help Desk: 01805 235470
Web Address:
<http://www.epson.de>

GREECE :

Pouliadis Ass. Corp.

Aristotelous St. 3
GR-19674 Athens
Tel: 0030.1.9242072
Fax: 0030.1.9441066

HUNGARY :

R.A. Trade Kft.

Petöfi Sandor u. 64
H-2040 Budaörf
Tel: 0036.23.415.317
Fax: 0036.23.417.310

IRELAND :

Tech. Help Desk: 01.6799016

ITALY :

EPSON Italia s.p.a.

Assistenza e Servizio Clienti
Viale F. Lli Casiragi, 427
20099 Sesto
San Giovanni (MI)
Tech. Help Desk: 02.29400341
Web Address:
<http://www.epson.it>

LUXEMBURG :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk:
0032 70 222082
Web Address:
<http://www.epson.be>

MACEDONIA :

Rema Kompjuteri d.o.o.

St. Naroden Front 19a
lok 16
91000 Skopje/ Macedonia
Tel: 00389.91.118159
Fax: 00389.91.118159

NETHERLANDS :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 043 3515752
Web Address:
<http://www.epson.nl>

NORWAY :

Tech. Help Desk: 800.11828

POLAND :

FOR EVER Sp. z.o.o.

Ul. Frankciska Kawy 44
PL- 01-496 Warszawa
Tel: 0048.22.638.9782
Fax: 0048.22.638.9786
E-mail: office@for-ever.com.pl

PORTUGAL :

EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471-1
Perafita- Apartado 5132
Tech. Help Desk: 0808 200015
Web Address:
<http://www.epson.pt>

ROMANIA :

MB Distribution S.R. L.

162, Barbu Vacarescu Blvd.
Sector 2
RO- 71422 Bucharest
Tel: 0040.1.2300314
Fax: 0040.1.2300313
E-mail: office@mbd-epson.ro

SLOVAKIA :

Print Trade spol. s.r.o.

Cajkovskeho 8
SK-98401 Lucenec
Tel: 00421.863.4331517
Fax: 00421.863.4325656
E-mail: Prntrd@lc.psg.SK
Web Address:
<http://www.printrade.sk>

SLOVENIA :**Repro Ljubljana d.o.o.**

Smartinska 106
SLO-1001 Ljubljana
Tel: 00386.61.1853411
Fax: 00386.61.1400126

SPAIN :**EPSON IBERICA, S.A.**

Avda. Roma 18-26,
08290 Cerdanyola del Valles,
Barcelona, SPAIN
Centro At. al Cliente: 902.404142
E-mail: soporte@epson.es
Web Address:
<http://www.epson.es>

SWEDEN :

Tech. Help Desk: 08 445 1258

SWITZERLAND :**EXCOM Service AG**

Moosacher Str. 6
CH-8820 Wädenswil
Tel: 01.7822111
Fax: 01.7822349
Web Address:
<http://www.excom.ch>

TURKEY :**Romar Pazarlama
Sanayi ve TIC. A.S.**

Rihtim Cad. No. 201 Tahir Han
TR-Karaköy-Istanbul
Tel: 0090.212.2520809
Fax: 0090.212.2580804

UNITED KINGDOM :**EPSON (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead, Herts, HP2
7TJ
Tech. Help Desk: 0990 133640
Web Address:
<http://www.epson.co.uk>

YUGOSLAVIA :**BS Procesor d.o.o.**

Hadzi Nikole Zivkovic 2
11000 Beograd
Tel: 00381.11.639610
Fax: 00381.11.639610

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >**CANADA :****Epson Canada, Ltd.**

100 Mural Street, Suite 300
Richmond Hill, Ontario
CANADA L4B 1J3
Tel: 905-709-3839
Web Address:
<http://www.epson.com>

MEXICO :**Epson Mexico, S.A. de C.V.**

AV. Sonora #150
Mexico, 06100, DF
Tel: (52 5) 328-4008
Web Address:
<http://www.epson.com.mx>

COSTA RICA :**Epson Costa Rica, S.A.**

Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San Jose, Costa Rica
Tel: (50 6) 296-6222
Web Address:
<http://www.epsoncr.com>

U. S. A. :**Epson America, Inc.**

3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Tel: (562)276-4394
Web Address:
<http://www.epson.com>

< SOUTH AMERICA >**ARGENTINA :****Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970
(1192), Buenos Aires
Tel: (54 11) 4346-0300
Web Address:
<http://www.epson.com.ar>

CHILE :**Epson Chile S.A.**

La Concepcion 322 Providencia,
Santiago
Tel: (562) 236-2543
Web Address:
<http://www.epson.cl>

PERU :**Epson Peru S.A.**

Av. Del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, Peru
Tel: (51 1) 224-2336
Web Address:
<http://www.epson.com>

BRAZIL :**Epson Do Brasil Ltda.**

Av. Tucunare, 720
Tambore Barueri,
Sao Paulo, SP 06460-020
Tel: (55 11) 7295-1757
Web Address:
<http://www.epson.com.br>

COLOMBIA:**Epson Colombia Ltda.**

Diagonal 109, 15-49
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
<http://www.epson.com.co>

VENEZUELA :**Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur Caracas,
Venezuela
Tel: (58 2) 241-0433
Web Address:
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

EPSON AUSTRALIA PTY LIMITED

70 Gibbes Street Chatswood
NSW 2067 AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

CHINA :

Beijing TOYOU OPTICS&ELECTRONICS CO.,LTD

Unit 301 Huazhong Building,
No.4 Zhongguancun nanlu,
Haidian, Beijing, China
Zip code: 100080
Tel: 086-10-6257 1633
Fax: 086-10-6264 5944
HongKong Rarestar Co.,LTD Beijing Office
Room 5338, Building 3,
XIYUAN Hotel
No.1 Sanlihe Road, Beijing,
China

ZIP code: 100044
Tel: 086-10-6830 3686/87/88
Fax: 086-10-6836 2341

Beijing PEONY Electronics Information Co.Ltd

5 Office Building, 172 #
Xizhimen Street, Xicheng
District, Beijing, China
Zip code: 100035

Tel: 086-10-6612 0416
Fax: 086-10-6615 5430

Sunrise IT System Co.,Ltd

Room 3113, Everybright TTIC
Bldg.,No.15
Bai shi qiao Road, Hai dian
District, Beijing, China
Zip code: 100081
Tel: 086-10-6848 6898
Fax: 086-10-6848 6771

above 4 service centers are managed by EPSON (Beijing) Technology Service Co.,Ltd (EBTS)

Room 102, North. The Grand
Pacific Garden Mansion,8A
Guanghua Road, Chaoyang
District, Beijing, China
ZIP code: 100026
Tel: 086-10-6581 4301
Fax: 086-10-6581 4265
<http://www.172.24.2.98>

HONGKONG :

EPSON Technical Support Centre (Information Centre)

Rooms 4706-4710,
China Resources Building,
26 Harbour Road, Wan Chai,
HONG KONG
Tech. Hot Line: (852) 2585 4399
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
<http://www.epson.com.hk>

JAPAN :

SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT

VD Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
<http://www.i-love-epson.co.jp>

KOREA :

EPSON KOREA CO., LTD

17F HANSOL Bldg., 736-1,
Yaoksam-dong Kangnam-gu,
Seoul, 135-080, KOREA
Tel: 2-553-3515
Fax: 2-5584271
<http://www.epson.co.kr>

MALAYSIA :

EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.

No. 21 Jalan U 1/19, Seksyen U1,
Hicom-grenmarie Industrial Park,
40150 Shan Alam, Selangor
Darul Ehsan
Tel: 03-5191366
Fax: 03-5191386

SINGAPORE :

EPSON SINGAPORE PTE. LTD.

401 Commonwealth Drive
#01-01 Haw Par Technocentre
SINGAPORE 149598
Tel: 4722822
Fax: 4726408

TAIWAN :

EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.

10F, No.287, Nanking East Road,
Section 3, Taipei, Taiwan, China
Tel: 02-2717-7360 ext. 327
Fax: 02-2713-2155
<http://www.epson.com.tw>

THAILAND :

EPSON(Thailand) Co.,Ltd.

24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road,
Yannawa, Sathorn, Bangkok
10120, Thailand.
Tel: 6700680 Ext. 309, 316, 317
Fax: 6700688
<http://www.epson.co.th>
EPSON Technical Center
21st Floor, Payathai Tower,
128/227 Payathai Road,
Rachataeewee, Bangkok 10400,
Thailand.
Tel: 6120291~3
Fax: 2165005
<http://www.epson-tech.in.th>

Consignes de sécurité

- Consignes de sécurité 16
- Remarques concernant la manutention et l'entreposage 19

Conditions d'application de la garantie internationale

- Logiciel utilitaire 22
- Check-lists de dépannage 23
- Conditions d'application de la garantie internationale 25

Consignes de sécurité

Informations importantes

Veillez prendre connaissance des informations importantes ci-dessous au sujet de votre projecteur.

Sécurité

Avertissement :

ne regardez jamais à travers l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée; la lumière intense peut causer des lésions oculaires. Ne jamais permettre aux enfants de regarder à travers l'objectif lorsque la lampe est allumée.

Avertissement :

n'ouvrez jamais aucun couvercle du projecteur, sauf le couvercle de la lampe. Des tensions électriques dangereuses présentes à l'intérieur du projecteur peuvent occasionner des lésions graves. Sauf dans les cas explicitement visés dans le Guide de l'utilisateur fourni, n'essayez jamais de réparer vous-même ce matériel. Adressez-vous toujours à un technicien qualifié.

Avertissement :

ne laissez pas les sachets en plastique du projecteur, des accessoires et des options à portée des enfants. Ces derniers pourraient y mettre la tête et mourir étouffés. Soyez particulièrement vigilants avec les enfants en bas âge.

Attention :

Lors du remplacement de la lampe, ne touchez jamais la nouvelle ampoule des doigts. Les traces invisibles laissées par les doigts peuvent en réduire la durée de vie. Utilisez un chiffon ou des gants pour manipuler la nouvelle ampoule.

Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes lors du réglage et de l'utilisation du projecteur:

- Ne posez pas le projecteur sur un chariot, un support ou un plateau instable.
- N'exposez pas le projecteur à l'humidité ou à une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les accessoires préconisés.
- Utilisez le type d'alimentation électrique indiqué sur le projecteur. Si vous n'êtes pas sûr de vous, prenez contact avec votre fournisseur ou la compagnie d'électricité.
- Placez le projecteur près d'une prise murale où la fiche peut être débranchée facilement.
- Branchez le câble d'alimentation à trois fils du projecteur dans une prise de courant reliée à la terre. Si la prise secteur ne comporte pas de mise à la terre, faites-la remplacer par un électricien. Ne saisissez pas la fiche avec des mains humides.
- Prenez les précautions suivantes pour la fiche à défaut, il pourrait se produire une étincelle ou un incendie pourrait se déclarer.
 - N'insérez jamais une fiche couverte de poussière.
 - Insérez fermement la fiche dans la prise murale.
- Ne surchargez pas les prises murales, les prolongateurs ou les blocs multiprises afin d'éviter les risques de décharges électriques ou d'incendie.
- Ne placez pas le projecteur à un endroit où quelqu'un risque de marcher sur le fil afin de ne pas dénuder ou endommager la fiche.
- Débranchez le projecteur de la fiche murale avant tout nettoyage. Utilisez uniquement un chiffon humide sans détergent ni additif.
- Ne bouchez pas les rainures ni les ouvertures du boîtier du projecteur. Elles assurent la ventilation et empêchent toute surchauffe du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur un sofa, un tapis ou sur toute autre surface non rigide, ni dans un endroit encastré, à moins qu'une ventilation appropriée ait été prévue.
- N'introduisez jamais d'objets, quels qu'ils soient, par les grilles du coffret. Ne renversez jamais de liquide dans le projecteur.
- Sauf dans les cas évoqués spécifiquement dans le Guide de l'utilisateur fourni, n'essayez pas d'effectuer vous-même l'entretien de cet appareil. Confiez tout entretien à du personnel qualifié.

L'ouverture des couvercles vous exposerait à des tensions électriques ou à d'autres dangers.
- Débranchez le projecteur par temps d'orage ou si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps.
- Ne placez pas le projecteur ni la télécommande sur des appareils produisant de la chaleur ou dans des endroits chauffés, comme une voiture.
- Débranchez le projecteur de la prise murale et confiez l'entretien à du personnel qualifié dans les cas suivants:
 - Lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou dénudés.
 - Si du liquide a été renversé sur le projecteur ou s'il a été exposé à la pluie ou à l'eau.

- Si le projecteur ne fonctionne pas normalement malgré le respect des instructions d'utilisation ou si vous remarquez une détérioration manifeste des performances dénotant un besoin d'entretien.
- En cas de chute du projecteur ou si le coffret a été endommagé.
- Le projecteur contient de nombreuses pièces de verre, notamment les lentilles de l'objectif et la lampe.

La lampe est fragile et peut facilement se briser. Si la lampe se brise, faites très attention de ne pas vous blesser et prenez contact avec votre distributeur ou le plus proche bureau de service après-vente dont l'adresse figure en page 25.

Ce point est particulièrement important si le projecteur a été installé au plafond car de petits éclats de verre peuvent facilement tomber lorsqu'on ouvre le couvercle de la lampe. Faites très attention de ne pas risquer de laisser des éclats de verre vous tomber dans les yeux ou dans la bouche.

- Du papier ou d'autres corps étrangers peuvent venir se coller contre le filtre à air, sous le projecteur, pendant que celui-ci fonctionne. Ôtez tout ce qui pourrait se trouver sous le projecteur et risquerait de venir boucher ainsi l'orifice d'aspiration du filtre à air.
- Une lampe au mercure à haute pression interne est utilisée comme source lumineuse du projecteur. Des bruits de forte intensité peuvent être produits lorsque les lampes au mercure se brisent. Manipulez la lampe avec le plus grand soin en respectant les points suivants. Si vous ne respectez pas les points suivants, il y aura risque de blessures ou d'empoisonnement.

- N'abîmez pas la lampe, ne lui faites subir aucun choc.

- N'utilisez pas la lampe après que la période de remplacement de la lampe s'est écoulée. Une fois que la période de remplacement de la lampe s'est écoulée, la lampe est davantage sujette à la rupture. Lorsque le message de remplacement de la lampe s'affiche, remplacez la lampe dans les plus brefs délais.

- Les gaz se trouvant dans les lampes au mercure contiennent de la vapeur de mercure. En cas de rupture de la lampe, aérez immédiatement la salle afin d'empêcher que les gaz qui se répandent lorsque la lampe se brise soient inhalés ou entrent en contact avec les yeux ou la bouche.

- N'approchez pas votre visage du projecteur pendant que vous utilisez celui-ci, afin d'éviter qu'en cas de rupture de la lampe vous n'inhaliez les gaz répandus ou que ceux-ci entrent en contact avec vos yeux ou votre bouche.

- Si la lampe se brise et doit être remplacée, confiez-en le remplacement à votre revendeur ou au plus proche centre de service après-vente dont l'adresse est fournie en page 25 du manuel intitulé Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale. Si la lampe se brise, des éclats de verre risquent d'être projetés autour ou à l'intérieur du projecteur.

- Il faut faire particulièrement attention lorsque vous installez le projecteur au plafond, car des petits éclats de verre risquent de tomber lorsque vous retirez le couvercle de la lampe. Si vous effectuez vous-même des opérations de nettoyage du projecteur ou de remplacement de la lampe, veillez à ce que des éclats de verre ne pénètrent pas dans vos yeux ou votre bouche.

Si la lampe se brise et que vous inhalez le gaz de la lampe, ou que des éclats de verre pénètrent dans vos yeux ou votre bouche, ou que vous remarquiez d'autres effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.

Veillez à observer les précautions suivantes pour éviter les risques de pannes, de problèmes de fonctionnement ou de dommages au projecteur.

Remarques concernant la manutention et l'entreposage

- N'utilisez pas et n'entreposez pas votre projecteur en un lieu soumis à des températures extrêmes. Évitez aussi les lieux soumis à de brusques écarts de températures.
Veillez à observer les plages de température en utilisation et de stockage spécifiées dans le Guide de l'utilisateur lors de toute utilisation ou de tout entreposage du projecteur.
- N'installez pas le projecteur en un lieu où il risquerait d'être soumis à des vibrations ou à des chocs.
- N'installez pas le projecteur à proximité de fils électriques à haute tension ni de sources de champs magnétiques.
Ces derniers risqueraient d'interférer avec son fonctionnement.
- Ne touchez pas les lentilles de l'objectif avec les doigts.
Les traces de doigts et les dépôts de matières grasses peuvent dégrader la qualité de l'image projetée. Remettez le cache d'objectif sur l'objectif lorsque vous n'utilisez pas le projecteur.
- Lors de toute projection, certains points lumineux peuvent rester allumés en permanence ou au contraire rester constamment noirs.
Ces défauts sont caractéristiques de la technologie des panneaux à écran à cristaux liquides, et ne doivent pas être interprétés comme constituant une anomalie de fonctionnement. Le panneau à écran à cristaux liquides de votre projecteur a été fabriqué grâce à une technologie de très haute précision, cependant, un maximum de 0,01 % des pixels (points d'image) (soit 1 pixel sur 10.000) peuvent rester constamment noirs ou constamment blancs.
- Pensez à retirer les piles de la télécommande avant d'entreposer votre projecteur.
Les piles peuvent se mettre à fuir lorsqu'on les abandonne trop longtemps dans la télécommande.
- Remettez toujours le cache d'objectif sur l'objectif lorsque vous ne vous servez pas du projecteur afin de protéger l'objectif de la saleté et d'éviter qu'il ne risque d'être endommagé.
- N'utilisez pas et ne stockez pas le projecteur dans des lieux exposés à des gaz d'échappement ou à de la fumée de cigarette; vous risqueriez de compromettre la qualité des images projetées.
- La lampe au mercure qui est utilisée comme source lumineuse du projecteur se détériore lorsqu'elle est utilisée dans les conditions normales ou lorsqu'elle subit des chocs ou d'autres dommages; elle peut aussi se briser en produisant un bruit de forte intensité, cesser de fonctionner ou atteindre la fin de sa durée de vie plus rapidement. Dans ces cas, la quantité de temps restant avant que la lampe se brise ou cesse de fonctionner peut varier considérablement en fonction des caractéristiques individuelles de la lampe et de l'environnement d'utilisation. Ceci fait partie des caractéristiques normales des lampes au mercure. Ayez toujours une lampe de secours prête à être utilisée en cas de besoin.
- EPSON décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage résultant d'un endommagement du projecteur ou de pannes causées par une utilisation non conforme aux conditions de la garantie de service normal.

Remarques concernant le transport du projecteur

- Éteignez le projecteur et débranchez son cordon secteur de la prise de courant.
Vérifiez ensuite que tous les autres câbles ont été débranchés du projecteur.
- Mettez le cache d'objectif sur l'objectif.
- Rentrez le pied réglable.
- Si votre modèle de projecteur intègre une poignée, tenez le projecteur par sa poignée lorsque vous le transportez.

Remarques concernant le transport du projecteur

Le projecteur contient de nombreuses pièces de verre ainsi que des pièces de grande précision. Lors du transport du projecteur, prenez les précautions suivantes pour protéger le projecteur contre les chocs.

Réexpédition du projecteur à l'usine pour réparation

- Remballer le projecteur en utilisant le carton et les matériaux d'emballage et de rembourrage d'origine.
Si vous ne possédez plus ces matériaux, veillez à l'emballer dans une quantité suffisante de matériaux de rembourrage antichocs et dans un carton d'emballage renforcé clairement étiqueté FRAGILE.
- Au moment de le réexpédier, assurez-vous que la compagnie de transport soit équipée pour le transport des équipements fragiles et veillez à ce que ses manutentionnaires soient conscients du fait qu'il s'agit d'un équipement fragile.

Si vous emportez le projecteur avec vous

Si vous emportez le projecteur avec vous en voyage, utilisez la mallette de transport rigide optionnelle ou la sacoche de transport souple optionnelle. Si vous voyagez en avion, prenez le projecteur avec vous comme bagage à main.

* EPSON ne saurait être tenue pour responsable des dommages survenus au projecteur lors de son transport.

Cordons secteur étrangers

Si vous emportez votre projecteur à l'étranger, pensez à acheter un cordon secteur adapté aux prises de courant en usage dans le pays de destination.

Vous pourrez vous procurer un cordon secteur adapté en vous adressant aux distributeurs EPSON étrangers dont les coordonnées sont données à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" en page 25.

Caractéristiques générales du cordon secteur

Les conditions requises suivantes s'appliquent quel que soit le pays dans lequel le cordon secteur doit être utilisé.

- Le cordon secteur doit avoir trois conducteurs (dont un pour la terre) et doit porter les marques d'homologation exigées par la réglementation du pays dans lequel le projecteur doit être utilisé.
- Le cordon secteur doit pouvoir supporter au moins 7A (ampères) et une tension nominale de 125V ou 250V c.a.
- Sa longueur ne doit pas dépasser 4,5mètres.
- Son connecteur destiné à être enfoncé dans le projecteur doit être prévu pour s'accoupler à un connecteur de type EN60320/IEC320 (fiche technique normalisée C13).
- Sa fiche pour prise de courant doit avoir la forme requise pour s'enfoncer correctement dans la prise de courant du pays d'utilisation.

Autorités en matière de normalisation pour différents pays

Nom du pays	Autorité en matière de normalisation	Nom du pays	Autorité en matière de normalisation
États-Unis d'Amérique	UL	Danemark	DEMKO
Canada	CSA	Allemagne	VDE
Royaume-Uni	BSI	Norvège	NEMKO
Italie	IMQ	Finlande	FIMKO
Australie	EANSW	France	UTE
Autriche	OVE	Belgique	CEBC
Suisse	SEV	Japon	JIS
Suède	SEMKO		

Remarque :

Le cordon secteur à utiliser aux États-Unis et au Canada doit être du type SJT ou SVT à trois conducteurs.

Logiciel utilitaire

Le logiciel utilitaire EMP Link21L, qui peut être fourni avec le projecteur, permet de raccorder le projecteur à un ordinateur personnel et d'utiliser l'ordinateur pour piloter le projecteur. Le logiciel EMP Link21L permet de commander les fonctions suivantes du projecteur depuis l'ordinateur.

- Mettre sous tension ou hors tension le projecteur
- Régler la luminosité, le contraste, la netteté des points, la correction des déformations trapézoïdales et le volume
- Sélection de la source d'entrée
- Télécharger un logo utilisateur

Après avoir lancé le logiciel EMP Link21L, celui-ci continue de s'exécuter en permanence, ce qui permet de l'utiliser à tout moment en cliquant sur son icône dans la barre des tâches. On peut ainsi facilement commander le projecteur à tout moment, tout en utilisant un autre logiciel d'application ou en exécutant une présentation parallèlement.

Pour savoir comment se procurer le logiciel ou pour obtenir des instructions sur son utilisation ou des informations sur les modèles de projecteur compatibles, adressez-vous à l'un des bureaux de service à la clientèle dont l'adresse est donnée dans le catalogue.

Check-lists de dépannage

Si une panne apparaît sur votre projecteur, faites une photocopie de ces check-lists de dépannage et utilisez-les pour expliquer plus précisément la nature du problème au moment où vous appelez le Service après-vente.

Systeme vidéo

Problèmes

- Impossible d'allumer le projecteur
- Rien n'apparaît à l'écran
- Un message apparaît
 - PAS DE SIGNAL
 - Aucun signal n'est reçu par le projecteur
 - Ces signaux ne peuvent pas être traités par le projecteur
- Écran bleu (fond bleu)
- Images foncées
- Logo de l'utilisateur (aucun message n'apparaît)

- L'image est tronquée ou trop petite
 - Seule une partie de l'image apparaît
 - L'image est plus petite que l'écran
 - L'image est déformée en trapèze
 - Plusieurs pixels manquent

- La qualité de l'image est médiocre
 - L'image est floue
 - L'image présente des bandes ou stries parasites
 - L'image tremble
 - Des caractères semblent manquer

- Les couleurs sont médiocres ou sombres
 - Images trop foncées
 - Les couleurs sont médiocres ou sombres (image d'ordinateur)
 - Les couleurs sont médiocres ou sombres (image vidéo)
 - Les couleurs sont différentes de celles obtenues sur un écran cathodique (de TV ou d'ordinateur)

Menus

- Les menus apparaissent
 - Réglages [Setting] Sleep Mode ON
 - A propos de... [About] (image d'ordinateur)
 - Lampe [Lamp] () h
 - Fréquence [Frequency] () H Hz
 - () V Hz
 - Polarité signal SYNC [SYNC polarity]
 - H Positive Negative
 - V Positive Negative
 - Mode signal SYNC [SYNC mode]
 - Separate Composite
 - Sync on Green
 - Résolution [Resolution] () X
 - Cadence rafraîchissement [Refresh Rate] () Hz
- A propos de... [About] (image vidéo)
 - Lampe [Lamp] () h
 - Signal vidéo [Video Signal] AUTO
 - NTSC
 - Autre [Other] ()

Description du symptôme:

EMP-
Numéro de série ()
Date d'achat : / / ()

Voyants
(Marquez ici la couleur et l'état de chaque voyant)

Utilisation ()

Lampe ()

Température ()

Connecteurs
 Les connecteurs sont-ils bien enfoncés ?

Computer (ordinateur) ()

D-Sub à 15 broches ()

Vidéo ()

Composite ()

S-Video ()

Component (en composantes) ()

Réglages de l'ordinateur
(caractéristiques de l'affichage/écran)

Écran à cristaux liquides (LCD)

Résolution () X ()

Cadence rafraîchissement () Hz

Connecteurs
 Les connecteurs sont-ils bien enfoncés ?

Ordinateur

Win / Mac / EWS ()

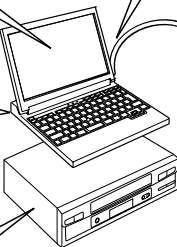
Fabricant () ()

Modèle () ()

Portable / Station de travail / Intégré ()

Résolution du panneau () X ()

Mode vidéo () ()



Cordon secteur
 Le cordon secteur est-il bien enfoncé ?

Interrupteur général sur Marche

Câble pour ordinateur

Véritable () m

Rallonge () m

N° de réf. pièce ()

Répartiteur / amplificateur de signal ()

N° de réf. pièce ()

Commutateur ()

N° de réf. pièce ()

- Quand le problème se produit-il ? Avant l'utilisation Dès le début de l'utilisation par ex. : à chaque fois que l'on ...
- Au cours de l'utilisation Autre ()
- Fréquence d'apparition du problème À chaque fois systématiquement Parfois (... fois sur ...) Autre ()

Système audio

Problèmes

- Aucun son n'est émis
- Le volume sonore est faible
- Le son est mauvais (distorsion)
- Le son émis n'est pas le bon

Menu

- Les menus apparaissent
- Audio
- Volume ()

- Ordinateur
- Win / Mac / EWS
- Fabricant ()
- Modèle ()
- Le son a-t-il été coupé au niveau des réglages ?

- ### Connecteurs
- Les connecteurs sont-ils bien enfoncés ?
 - Peut-on entendre le son en branchant des haut-parleurs externes ?

- Source vidéo
- Magnétoscope / DVD / Appareil photo
- Fabricant ()
- Modèle ()

- Câble audio
- Câble AV
- Véritable
- Rallonge m
- N° de réf. pièce ()
- Commutateur
- N° de réf. pièce ()

- | | |
|---|--|
| <h3>Connecteur d'entrée audio</h3> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le connecteur est-il bien enfoncé ? <input type="checkbox"/> Mini-jack stéréo <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Audio In <input type="checkbox"/> RCA (1 broche) <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> Composite <input type="checkbox"/> Component (en composantes) | <h3>Connecteur d'entrée vidéo</h3> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Computer (ordinateur) <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Computer (ordinateur) <input type="checkbox"/> Component (en composantes) () <input type="checkbox"/> Vidéo <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Composite <input type="checkbox"/> S-Vidéo () |
|---|--|

- Quand le problème se produit-il ? Avant l'utilisation Dès le début de l'utilisation par ex. :
 Au cours de l'utilisation Autre () à chaque fois que l'on ...
 Fréquence d'apparition du problème À chaque fois systématiquement Parfois (... fois sur ...) Autre ()

EMP-

Numéro de série

Date d'achat : / /

Conditions d'application de la garantie internationale

Ce projecteur est fourni avec une garantie mondiale qui couvre les réparations du projecteur dans 48 pays dans le monde, en plus du pays d'achat. La carte de garantie fournie avec le projecteur ne donne pas une description de la garantie internationale, mais plutôt des conditions dans lesquelles les services de garantie sont disponibles dans les pays dans lesquels la garantie est valide.

La garantie internationale du projecteur multimédia d'EPSON ne s'applique qu'aux pays suivants :

<Europe>

- Autriche •Belgique •Bulgarie •Croatie •Chypre •République tchèque •Danemark •Finlande •France
- Allemagne •Grèce •Hongrie •Irlande •Italie •Luxembourg •Macédoine •Pays-Bas •Norvège
- Portugal •Pologne •Roumanie •Slovaquie •Slovénie •Espagne •Suède •Suisse •Turquie
- Royaume-Uni •Yougoslavie

<Amérique du Nord et Centrale>

- Canada •Costa Rica •États-Unis d'Amérique •Mexique

<Amérique du Sud>

- Argentine •Brazil •Chili •Colombie •Pérou •Venezuela

<Asie et Océanie>

- Australie •Chine •Hong Kong •Japon •Malaisie •Singapour •Corée du Sud •Taiwan •Thaïlande

La durée et les termes de la garantie sont décrits ci-dessous.

- 1) Cette garantie est valable pour la durée indiquée sur la carte de garantie publiée dans le pays dans lequel le projecteur a été acheté.
- 2) Cette garantie concerne la fourniture de services après-vente par EPSON ou tout autre centre de service après-vente désigné par EPSON dans les pays énumérés dans ce guide.
 - La période de validité de cette garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat du projecteur.
 - Cette garantie couvre les coûts de pièces et de main-d'œuvre d'une réparation couverte par la garantie EPSON.
 - La fourniture d'un projecteur de remplacement pendant le temps de la réparation n'est pas couverte par cette garantie.
- 3) Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes suivants :
 - a. Problèmes avec des consommables (notamment avec la lampe) ou un équipement optionnel
 - b. Dommages liés à un usage impropre du projecteur par le client, ou dommages survenus pendant le transport du projecteur ou sa manutention, par suite d'un non-respect des consignes données dans les guides fournis avec le projecteur.
 - c. Réparations ou modifications effectuées par un tiers qui n'est ni EPSON, ni un centre de service après-vente agréé par EPSON.
 - d. Problèmes survenant par suite de l'utilisation d'un équipement optionnel, de pièces ou de consommables qui ne sont ni fabriqués par EPSON, ni déclarés spécifiquement par EPSON comme utilisables avec ce projecteur.

Remarque :

Le cordon secteur fourni avec le projecteur est prévu pour être conforme à la réglementation en vigueur dans le pays d'achat du projecteur. Si vous voulez utiliser le projecteur en dehors de ce pays, assurez-vous d'avoir obtenu du distributeur ou représentant local de EPSON un cordon secteur adapté aux prises de courant de ce pays.

Adresses des centres prenant en charge les services de garantie internationale du projecteur multimédia EPSON.

Cette liste d'adresses était valable en date du 8 août 2001.

Pour obtenir les toutes dernières adresses en date, consultez les pages d'accueil du site Web, qui contiennent des liens menant aux adresses des centres de service après-vente dans les différents pays. Si vous ne trouvez pas ce dont vous avez besoin dans ces pages, visitez la page d'accueil principale de EPSON à : www.epson.com.

< EUROPE >

AUTRICHE :

EPSON Support Center Austria

Tech. Help Desk:
00491805 235470
Web Address:
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 032 70222082
Web Address:
<http://www.epson.be>

BULGARIE :

PROSOFT

6. Al Jendov Str.
BG-1113 Sofia
Tel: 00359.2.730.231
Fax: 00359.2.9711049
E-mail:
Prosoft@internet-BG.BG

CROATIE :

Recro d.d.

Trg. Sportova 11
HR-10000 Zagreb
Tel: 00385.1.6350.777
Fax: 00385.1.6350.716
E-mail: recro@recro.hr
Web Address:
<http://www.recro.hr>

CHYPRE :

CTC- INFOCOM

6a. Ionos Str., Engomi
P. O. Box 1744
2406 Nicosia, Cyprus
Tel: 00357.2.458477
Fax: 00357.2.668490

TCHECOSLOVAQUIE :

EPRINT s.r.o.

Stresovicka 49
CZ-16200 Praha 6
Tel: 00420.2.20180610
Fax: 00420.2.20180611
E-mail: eprint@mbox.vol.cz

DANEMARK :

Tech. Help Desk: 80881127

FINLANDE :

Tech. Help Desk: 0800.523010
(note. Some geographical areas excluded)

FRANCE :

EPSON France,

68 bis rue Marjolin, F-92300
Levallois,
Tech. Help Desk: 0.836.686.687
Web Address:
<http://www.epson.fr>

ALLEMAGNE :

EPSON Deutschland GmbH

Ziilpicher StraÙe 6
D-40549 Düsseldorf
Tech. Help Desk: 01805 235470
Web Address:
<http://www.epson.de>

GRECE :

Pouliadis Ass. Corp.

Aristotelous St. 3
GR-19674 Athens
Tel: 0030.1.9242072
Fax: 0030.1.9441066

HONGRIE :

R.A. Trade Kft.

Petöfi Sandor u. 64
H-2040 Budaöör
Tel: 0036.23.415.317
Fax: 0036.23.417.310

IRLANDE :

Tech. Help Desk: 01.6799016

ITALIE :

EPSON Italia s.p.a.

Assistenza e Servizio Clienti
Viale F. Lli Casiragi, 427
20099 Sesto
San Giovanni (MI)
Tech. Help Desk: 02.29400341
Web Address:
<http://www.epson.it>

LUXEMBOURG :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk:
0032 70 222082
Web Address:
<http://www.epson.be>

MACEDOINE :

Rema Kompjuteri d.o.o.

St. Naroden Front 19a
lok 16
91000 Skopje/ Macedonia
Tel: 00389.91.118159
Fax: 00389.91.118159

PAYS BAS :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 043 3515752
Web Address:
<http://www.epson.nl>

NORVEGE :

Tech. Help Desk: 800.11828

POLOGNE :

FOR EVER Sp. z.o.o.

Ul. Frankciska Kawy 44
PL- 01-496 Warszawa
Tel: 0048.22.638.9782
Fax: 0048.22.638.9786
E-mail: office@for-ever.com.pl

PORTUGAL :

EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471-1
Perafita- Apartado 5132
Tech. Help Desk: 0808 200015
Web Address:
<http://www.epson.pt>

ROUMANIE :

MB Distribution S.R. L.

162, Barbu Vacarescu Blvd.
Sector 2
RO- 71422 Bucharest
Tel: 0040.1.2300314
Fax: 0040.1.2300313
E-mail: office@mbd-epson.ro

SLOVAQUIE :

Print Trade spol. s.r.o.

Cajkovskeho 8
SK-98401 Lucenec
Tel: 00421.863.4331517
Fax: 00421.863.4325656
E-mail: Prntrd@lc.psg.SK
Web Address:
<http://www.printrtrade.sk>

SLOVENIE :**Repro Ljubljana d.o.o.**

Smartinska 106
SLO-1001 Ljubljana
Tel: 00386.61.1853411
Fax: 00386.61.1400126

ESPAGNE :**EPSON IBERICA, S.A.**

Avda. Roma 18-26,
08290 Cerdanyola del Valles,
Barcelona, SPAIN
Centro At. al Cliente: 902.404142
E-mail: soporte@epson.es
Web Address:
<http://www.epson.es>

SUEDE :

Tech. Help Desk: 08 445 1258

< AMERIQUE DU NORD, CENTRALE&CARAIBES >**CANADA :****Epson Canada, Ltd.**

100 Mural Street, Suite 300
Richmond Hill, Ontario
CANADA L4B 1J3
Tel: 905-709-3839
Web Address:
<http://www.epson.com>

COSTA RICA :**Epson Costa Rica, S.A.**

Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San Jose, Costa Rica
Tel: (50 6) 296-6222
Web Address:
<http://www.epsoncr.com>

< AMERIQUE DU SUD >**ARGENTINE :****Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970
(1192), Buenos Aires
Tel: (54 11) 4346-0300
Web Address:
<http://www.epson.com.ar>

BRESIL :**Epson Do Brasil Ltda.**

Av. Tucunare, 720
Tambore Barueri,
Sao Paulo, SP 06460-020
Tel: (55 11) 7295-1757
Web Address:
<http://www.epson.com.br>

SUISSE :**EXCOM Service AG**

Moosacher Str. 6
CH-8820 Wädenswil
Tel: 01.7822111
Fax: 01.7822349
Web Address:
<http://www.excom.ch>

TURQUIE :**Romar Pazarlama Sanayi ve TIC. A.S.**

Rihtim Cad. No. 201 Tahir Han
TR-Karaköy-Istanbul
Tel: 0090.212.2520809
Fax: 0090.212.2580804

ROYAUME UNI :**EPSON (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead, Herts, HP2
7TJ
Tech. Help Desk: 0990 133640
Web Address:
<http://www.epson.co.uk>

YUGOSLAVIE :**BS Procesor d.o.o.**

Hadzi Nikole Zivkovicica 2
11000 Beograd
Tel: 00381.11.639610
Fax: 00381.11.639610

MEXIQUE :**Epson Mexico, S.A. de C.V.**

AV. Sonora #150
Mexico, 06100, DF
Tel: (52 5) 328-4008
Web Address:
<http://www.epson.com.mx>

U. S. A. :**Epson America, Inc.**

3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Tel: (562)276-4394
Web Address:
<http://www.epson.com>

CHILI :**Epson Chile S.A.**

La Concepcion 322 Providencia,
Santiago
Tel: (562) 236-2543
Web Address:
<http://www.epson.cl>

PEROU :**Epson Peru S.A.**

Av. Del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, Peru
Tel: (51 1) 224-2336
Web Address:
<http://www.epson.com>

COLOMBIE:**Epson Colombia Ltda.**

Diagonal 109, 15-49
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
<http://www.epson.com.co>

VENEZUELA :**Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur Caracas,
Venezuela
Tel: (58 2) 241-0433
Web Address:
<http://www.epson.com.ve>

< ASIE & OCEANIE >

AUSTRALIE :

EPSON AUSTRALIA PTY LIMITED

70 Gibbes Street Chatswood
NSW 2067 AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

CHINE :

Beijing TOYOU OPTICS&ELECTRONICS CO.,LTD

Unit 301 Huazhong Building,
No.4 Zhongguancun nanlu,
Haidian, Beijing, China
Zip code: 100080
Tel: 086-10-6257 1633
Fax: 086-10-6264 5944
HongKong Rarestar Co.,LTD Beijing Office
Room 5338, Building 3,
XIYUAN Hotel
No.1 Sanlihe Road, Beijing,
China

ZIP code: 100044
Tel: 086-10-6830 3686/87/88
Fax: 086-10-6836 2341

Beijing PEONY Electronics Information Co.Ltd

5 Office Building, 172 #
Xizhimen Street, Xicheng
District, Beijing, China
Zip code: 100035

Tel: 086-10-6612 0416
Fax: 086-10-6615 5430

Sunrise IT System Co.,Ltd

Room 3113, Everybright TTIC
Bldg.,No.15
Bai shi qiao Road, Hai dian
District, Beijing, China
Zip code: 100081
Tel: 086-10-6848 6898
Fax: 086-10-6848 6771

above 4 service centers are managed by EPSON (Beijing) Technology Service Co.,Ltd (EBTS)

Room 102, North. The Grand
Pacific Garden Mansion,8A
Guanghua Road, Chaoyang
District, Beijing, China
ZIP code: 100026
Tel: 086-10-6581 4301
Fax: 086-10-6581 4265
<http://www.172.24.2.98>

HONGKONG :

EPSON Technical Support Centre (Information Centre)

Rooms 4706-4710,
China Resources Building,
26 Harbour Road, Wan Chai,
HONG KONG
Tech. Hot Line: (852) 2585 4399
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
<http://www.epson.com.hk>

JAPON :

SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT

VD Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
<http://www.i-love-epson.co.jp>

COREE :

EPSON KOREA CO., LTD

17F HANSOL Bldg., 736-1,
Yaoksam-dong Kangnam-gu,
Seoul, 135-080, KOREA
Tel: 2-553-3515
Fax: 2-5584271
<http://www.epson.co.kr>

MALAISIE :

EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.

No. 21 Jalan U 1/19, Seksyen U1,
Hicom-grenmarie Industrial Park,
40150 Shan Alam, Selangor
Darul Ehsan
Tel: 03-5191366
Fax: 03-5191386

SINGAPORE :

EPSON SINGAPORE PTE. LTD.

401 Commonwealth Drive
#01-01 Haw Par Technocentre
SINGAPORE 149598
Tel: 4722822
Fax: 4726408

TAIWAN :

EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.

10F, No.287, Nanking East Road,
Section 3, Taipei, Taiwan, China
Tel: 02-2717-7360 ext. 327
Fax: 02-2713-2155
<http://www.epson.com.tw>

THAILANDE :

EPSON(Thailand) Co.,Ltd.

24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road,
Yannawa, Sathorn, Bangkok
10120, Thailand.
Tel: 6700680 Ext. 309, 316, 317
Fax: 6700688
<http://www.epson.co.th>
EPSON Technical Center
21st Floor, Payathai Tower,
128/227 Payathai Road,
Rachataewe, Bangkok 10400,
Thailand.
Tel: 6120291~3
Fax: 2165005
<http://www.epson-tech.in.th>

Sicherheitsanweisungen

- Sicherheitsanweisungen 30
- Hinweise für die Handhabung und die Aufbewahrung..... 33

Weltweite Garantiebedingungen

- Utility Software 36
- Fehlersuche 37
- Internationale Garantiebedingungen 39

Sicherheitsanweisungen

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte die folgenden wichtigen Hinweise zu Ihrem Projektor.

Wichtiger Sicherheitshinweis

Warnung :

Schauen Sie niemals bei eingeschalteter Lampe ins Objektiv; das helle Licht ist schädlich für Ihre Augen. Lassen Sie niemals Kinder ins Objektiv schauen, wenn die Lampe eingeschaltet ist.

Warnung :

Öffnen Sie keine Abdeckungen am Projektor, außer der Lampenabdeckung. die mitgelieferte Bedienungsanleitung. Innerhalb des Projektors liegen elektrische Hochspannungen vor, die Ihnen gefährliche Stromschläge versetzen können. Außer wenn es ausführlich in außer der Lampenabdeckung. die mitgelieferte Bedienungsanleitung beschrieben ist, sollten Sie nicht versuchen, dieses Gerät selbst zu reparieren. Überlassen Sie alle Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

Warnung :

Bewahren Sie die Plastiktüten, in denen der Projektor, das Zubehör und zusätzliche Teile verpackt sind, so auf, daß Kinder sie nicht erreichen können. Wenn Kinder sich Plastiktüten über den Kopf stülpen, können sie daran ersticken. Achten Sie in dieser Hinsicht besonders auf Kleinkinder.

Achtung :

Berühren Sie beim Auswechseln der Lampe die neue Lampe nicht mit bloßen Händen. Die unsichtbaren Fett- und Schweißspuren, die Ihre Hand hinterläßt, können die Lebensdauer der Lampe verkürzen. Fassen Sie die neue Lampe immer mit einem Tuch oder mit Handschuhen an.

Sicherheitsanweisungen

Beachten Sie beim Aufstellen des Projektors folgende Sicherheitsanweisungen:

- Stellen Sie den Projektor nicht auf einen schwankenden oder unsicheren Rollwagen, Ständer oder Tisch.
- Betreiben Sie den Projektor nicht in der Nähe von Wasser oder einer starken Hitzequelle.
- Verwenden Sie Zubehör nur den Anleitungen entsprechend.
- Achten Sie darauf, daß die Netzanschlußwerte mit den Angaben auf dem Projektor übereinstimmen. Falls Sie sich über die Netzspannung nicht sicher sind, erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder beim zuständigen Energieversorgungsunternehmen.
- Stellen Sie den Projektor in der Nähe einer Wandsteckdose auf, aus welcher der Netzstecker problemlos herausgezogen werden kann.
- Stecken Sie den Stecker des Projektors nur in eine vorschriftsmäßig geerdete Steckdose. Falls Sie nur eine zweipolige Steckdose zur Verfügung haben, bitten Sie einen Elektriker, diese zu ersetzen. Fassen Sie den Stecker niemals mit nassen Händen an.
- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beim Anschließen. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Kurzschlüssen oder Leitungsbrand führen.
 - Stecker und Steckdose müssen vor dem Einstecken staubfrei sein.
 - Stecken Sie den Stecker fest und sicher in die Steckdose.
- Achten Sie darauf, daß die Steckdosen, Verlängerungskabel und Verteiler nicht überlastet werden. Dies könnte einen Stromschlag oder einen elektrischen Brand verursachen.
- Stellen Sie den Projektor so auf, daß niemand auf die Kabel tritt. Kabel und Stecker können dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie den Stecker heraus, bevor Sie den Projektor säubern. Zum Säubern sollte nur ein leicht befeuchtetes Tuch verwendet werden, auf keinen Fall Flüssigkeiten oder Reinigungssprays.
- Die Lüftungsschlitze und -öffnungen im Gehäuse des Projektors dürfen niemals bedeckt oder verstopft sein. Sie dienen zur Lüftung des Projektors und schützen ihn vor Überhitzung. Sofas, Teppiche und sonstige weiche Unterlagen sind aus diesem Grund als Unterlage ungeeignet. Wenn der Projektor bei Betrieb in einem Schrank steht, sollte dieser ausreichend belüftet sein.
- Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände durch die Lüftungsschlitze. Achten Sie auch darauf, daß keine Flüssigkeiten ins Gerät gelangen.
- Außer wenn es ausführlich in dieser mitgelieferten Bedienungsanleitung beschrieben ist, sollten Sie nicht versuchen, dieses Gerät selbst zu reparieren. Überlassen Sie alle Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal. Wenn Sie Abdeckungen öffnen oder entfernen, können Sie einen Stromschlag erhalten und setzen sich anderen Gefahren aus.
- Bei Gewitter oder wenn der Projektor voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie den Stecker des Projektors herausziehen.
- Stellen Sie den Projektor und die Fernbedienung nicht auf ein Gerät, das Wärme entwickelt oder an einen sich aufheizenden Platz, wie z.B. ein Auto.
- Ziehen Sie den Stecker des Projektors unverzüglich heraus und bringen Sie das Gerät vor weiterem Gebrauch zu einem qualifizierten Servicetechniker, wenn folgende Situationen auftreten:

- Wenn das Netzkabel beschädigt oder durchgescheuert ist.
- Wenn Flüssigkeit in den Projektor gelaufen ist oder dieser Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Falls der Projektor sich nicht wie in der Anleitung beschrieben bedienen läßt oder wenn er offensichtlich nicht mehr so funktioniert wie vorher.
- Falls der Projektor heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde.
- Die inneren Teile des Projektors bestehen aus vielen Glasteilen, wie dem Objektiv und der Projektionslampe.

Die Lampe ist zerbrechlich. Bei einer zerbrochenen Lampe muss höchste Vorsicht angewendet werden, damit Sie sich nicht an Glassplintern verletzen. Wenden Sie sich für eine Reparatur an den nächsten Händler oder an die nächste Adresse von den auf Seite 39 aufgeführten Adressen. Besonders wenn der Projektor an der Decke aufgehängt ist, können beim Abnehmen der Lampenabdeckung Glassplitter herunterfallen. Vermeiden Sie unbedingt, dass solche Glassplitter in die Augen oder in den Mund gelangen.

- Während des Betriebs ist es möglich, daß die Luftfilteröffnung an der Projektorunterseite durch Fremdkörper und Papier blockiert wird. Entfernen Sie deshalb alles was das Luftfilter verstopfen könnte.
- Als Lichtquelle des Projektors wird eine Quecksilberdampflampe verwendet, die unter hohem Druck steht. Bei einem Bruch der Lampe können laute Geräusche entstehen. Deshalb muss die Lampe mit größter Vorsicht gehandhabt werden und dabei müssen die folgenden Punkte beachtet werden.

Bei Nichtbeachtung dieser Punkte besteht Verletzungs- und Vergiftungsgefahr.

- Die Lampe darf nicht beschädigt oder irgendwelchen Stößen ausgesetzt werden.
- Nach Ablauf der Betriebszeit darf die Lampe nicht mehr verwendet werden, weil die Gefahr eines Lampenbruchs zunimmt. Wenn die Mitteilung zum Austausch der Lampe erscheint, muss die Lampe unverzüglich ersetzt werden.
- In der Lampe ist Quecksilberdampf vorhanden. Bei einem Bruch der Lampe muss der Raum sofort durchlüftet werden, um zu verhindern, dass die freiwerdenden Gase eingeatmet werden oder in die Augen oder in den Mund gelangen können.
- Halten Sie das Gesicht beim Betrieb nicht zu nahe an der Lampe, um zu verhindern, dass die freiwerdenden Gase eingeatmet werden oder in die Augen oder in den Mund gelangen können.
- Wenden Sie sich im Falle eines Lampenbruchs oder für dem Lampenaustausch an das Verkaufsgeschäft oder an die nächste Adresse, die auf der Seite 39 "Sicherheitsanweisungen und weltweite Garantiebedingungen" aufgeführt ist. Bei einem Lampenbruch können Glassplitter im Innern des Projektors vorhanden sein.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn der Projektor an der Decke aufgehängt ist, weil beim Öffnen der Abdeckung Glassplitter herausfallen können. Achten Sie deshalb beim Reinigen oder Ersetzen der Lampe besonders darauf, dass keine Glassplitter in die Augen oder den Mund gelangen.

Falls bei einem Bruch der Lampe Glassplitter eingeatmet wurden oder in die Augen oder den Mund gelangt sind oder andere Nebenwirkungen auftreten, müssen Sie unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Hinweise für die Handhabung und die Aufbewahrung

Beachten Sie bitte die folgenden Maßnahmen zur Vermeidung von Störungen, Bedienungsfehlern und Projektorbeschädigungen.

Hinweise für die Handhabung und die Aufbewahrung

- Bewahren Sie den Projektor nicht an Orten auf, an denen er extrem hohen oder tiefen Temperaturen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie ebenfalls Orte mit raschen Temperaturschwankungen.
Für die Aufbewahrung des Projektors müssen die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Betriebs- und Aufbewahrungstemperaturen beachtet werden.
- Stellen Sie den Projektor nicht an Orten auf, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie den Projektor nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen oder Magnetfeldern auf, weil der Betrieb beeinträchtigt werden kann.
- Berühren Sie das Objektiv nicht mit bloßen Händen.
Durch Fingerabdrücke oder Fett auf dem Objektiv kann die Bildqualität bei der Projektion herabgesetzt werden. Bringen Sie den Objektivdeckel am Objektiv an, wenn der Projektor nicht verwendet wird.
- Bei der Projektion ist es möglich, dass gewisse Bildpunkte weiß oder schwarz projiziert werden.
Dies ist eine Charakteristik des LCD-Panels und nicht auf eine Störung zurückzuführen. Das LCD-Panel wird mit höchster Präzision gefertigt, es ist aber möglich, dass weniger als 0,01% der Bildpunkte nicht funktionsfähig sind oder nicht richtig aufleuchten.
- Entfernen Sie von dem Aufbewahren die Batterien aus der Fernbedienung.
Falls die Batterien für längere Zeit in der Fernbedienung eingesetzt bleiben, können sie auslaufen.
- Bringen Sie den Objektivdeckel an, um das Objektiv vor Staubeintritt und Beschädigung zu schützen.
- Der Projektor darf nicht an Orten, an denen Rauch von Ölfeuerungsanlagen oder Tabakrauch vorhanden ist, verwendet oder aufbewahrt werden, weil die Bildqualität beeinträchtigt werden kann.
- Die im Projektor als Lichtquelle verwendete Quecksilberdampflampe unterliegt bei normalem Betrieb Alterungserscheinungen und kann wegen Stößen oder anderen Beschädigungen mit lauten Geräuschen brechen oder vor dem Erreichen der Lebensdauer ausfallen.
In solchen Fällen hängt die Zeit bis zu einem Bruch oder Ausfall der Lampe stark von den jeweiligen Betriebsbedingungen ab. Dies ist eine normale Erscheinung bei Quecksilberdampflampen. Aus diesem Grund sollten Sie immer eine Ersatzlampe bereit halten.
- EPSON übernimmt außer den normalen Garantiebedingungen keinerlei Haftung für Verluste oder Projektorbeschädigungen und für Betriebsausfälle.

Hinweise zum Herumtragen des Projektors

- Schalten Sie den Projektor aus und lösen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
Kontrollieren Sie, ob alle anderen Kabel gelöst sind.
- Bringen Sie den Objektivdeckel am Objektiv an.
Schützen Sie das Objektiv mit dem Objektivdeckel vor Staub und Beschädigung.
- Den Fuß zurückstellen.
- Falls Ihr Projektor mit einem Handgriff ausgerüstet ist, müssen Sie zum Herumtragen des Projektors den Handgriff verwenden.

Hinweise für den Transport des Projektors

Für den Projektor werden viele Hochpräzisionsteile und Teile aus Glas verwendet. Für den Transport des Projektors müssen Sie die folgenden Maßnahmen treffen, um Beschädigungen durch Stöße vorzubeugen.

Transport des Projektors zum Hersteller für Reparaturen

- Verwenden Sie für den Transport das Verpackungs- und Schutzmaterial, das für die Auslieferung des Projektors verwendet wurde.
Falls Sie die Originalverpackung nicht mehr besitzen, verwenden Sie zum Schutz des Projektors entsprechendes Schutzmaterial und eine starke Kartonschachtel, die Sie vor dem Versand gut lesbar mit "Zerbrechlich" bezeichnen müssen.
- Verwenden Sie eine Transportfirma, die zerbrechliche Gegenstände annimmt und weisen Sie darauf hin, dass der Inhalt der Schachtel zerbrechlich ist.

Transport des Projektors als Handgepäck

Wenn Sie den Projektor als Handgepäck auf Reisen mitnehmen, müssen Sie für den Projektor den als Sonderzubehör erhältlichen Hartschalenkoffer bzw. die Tragetasche verwenden.

Bei Flugreisen müssen Sie den Projektor als Handgepäck mitführen.

* EPSON ist nicht haftbar für irgendwelche Schäden, die der Projektor während eines Transports erlitten hat.

Netzkabel für den Betrieb im Ausland

Für die Verwendung des Projektors im Ausland müssen Sie sich ein Netzkabel beschaffen, das die Normen des betreffenden Landes erfüllt.

Für weitere Einzelheiten für die Beschaffung eines Netzkabels können Sie sich an einen autorisierten EPSON-Händler in einem der Länder wenden, die in "Internationale Garantiebedingungen" auf Seite 39 aufgelistet sind.

Allgemeine Anforderungen an das Netzkabel

Die folgenden Anforderungen müssen unbedingt beachtet werden, unabhängig vom Land.

- Das Netzkabel muss dreiadrig sein (einschließlich Erdung) und mit einer Genehmigung des Landes, in dem der Projektor verwendet wird, bezeichnet sein.
- Das Netzkabel muss für eine Stromstärke von mindestens 7 A und eine Netzspannung von 125 V bzw. 250 V geeignet sein.
- Das Netzkabel darf nicht länger als 4,5 m sein.
- Der Stecker (für den Anschluss am Projektor) muss der Norm EN60320/IEC320 entsprechen (Normblatt C13).
- Der Netzstecker muss für die Steckdosen des betreffenden Landes geeignet sein.

Normbehörden für verschiedene Länder

Land	Normbehörde	Land	Normbehörde
USA	UL	Dänemark	DEMKO
Kanada	CSA	Deutschland	VDE
Großbritannien	BSI	Norwegen	NEMKO
Italien	IMQ	Finnland	FIMKO
Australien	EANSW	Frankreich	UTE
Österreich	OVE	Belgien	CEBC
Schweiz	SEV	Japan	JIS
Schweden	SEMKO		

Hinweis:

Für die USA und Kanada müssen dreiadrige SJT- oder SVT-Kabel verwendet werden.

Utility Software

Die Utility Software EMP Link21L ist zusammen mit dem Projektor erhältlich. Sie wird für den Anschluss des Projektors an einem Computer für die Projektorsteuerung mit dem Computer verwendet. Mit der Software EMP Link21L lässt sich der Projektor auf die folgende Weise steuern.

- Ein- und Ausschalten
- Einstellen der Helligkeit, des Kontrasts, der Schärfe, der Trapezkorrektur und des Lautstärkepegels
- Einstellen der Eingangsquelle
- Übertragen eines Benutzerlogos

Nach dem Start von EMP Link21L kann die Software jederzeit durch Anklicken des entsprechenden Symbols in der Tasteleiste verwendet werden. Damit wird eine einfache Steuerung des Projektors gewährleistet, selbst wenn andere Software verwendet oder eine Präsentation gemacht wird.

Für Einzelheiten zum Erwerb der Software, für die Anleitungen zur Verwendung der Software und die kompatiblen Projektormodelle wenden Sie sich bitte an die im Katalog aufgeführten Dienststellen.

Fehlersuche

Fertigen Sie beim Auftreten einer Projektorstörung eine Kopie der Fehlersuche an und verwenden Sie die Blätter für die Beschreibung der Störungssymptome, wenn Sie sich an einen Reparaturdienst wenden.

Videosystem

Störung

- Kann nicht eingeschaltet werden
- Auf den Leinwand erscheint nichts

Eingblendete Anzeige

- NO SIGNAL
- Kein Eingang eines Videosignals
- Diese Signale können nicht mit dem Projektor wiedergegeben werden

Blaues Bild (blauer Hintergrund)

- Bildprojektion
- Logo (keine Anzeige)

Abgeschnittenes oder kleines Bild

- Nur Wiedergabe eines Teils des Bildes
- Das Bild ist kleiner als die Leinwand
- Trapezverzerrung
- Fehlende Bildpunkte

Schlechte Bildqualität

- Verschwommenes oder unscharfes Bild
- Bildstreifen
- Bildflimmern
- Fehlende Zeichen

Schlechte oder zu dunkle Farben

- Zu dunkel
- Schlechte oder zu dunkle Farben (Computer)
- Schlechte oder zu dunkle Farben (Video)
- Farben verschieden vom TV/Bildschirm

Menüs

- Menüs werden angezeigt
- Einstellung Sleep Mode ON
- Info (Computer)
 - Lampe h
 - Frequenz Hz
 - H Hz
 - V Hz
- SYNC-Polarität H Positive Negative
- V Positive Negative
- SYNC-Betriebsart Separate Composite
- Sync on Green
- Auflösung X
- Bildwiederholfrequenz Hz
- Info (Video)
 - Lampe h
 - Videosignal AUTO
 - NTSC
 - Andere

Symptome hier beschreiben:

EMP-Seriennummer
Kaufdatum: / /

Anzeigen
(Farbe und Zustand der einzelnen Anzeigen aufschreiben)

Bedienung

Lampe

Temperatur

Computereinstellungen
(Eigenschaften von Anzeige)

LCD-Anzeige

Auflösung Hz

Bildwiederholfrequenz Hz

Anschluss
 Ist der Stecker richtig angeschlossen?

Anschlüsse

Ist der Stecker richtig angeschlossen?

Computer ())

D-sub 15-polig ())

Video

Composite

S-Video

Komponente ())

Computer

Win / Mac / EWS ())

Hersteller ())

Modell ())

Laptop / Desktop / Integriert ())

Panelauflösung (X))

Videobetriebsart ())

Netz kabel

Ist das Kabel richtig angeschlossen?

Netzschalter eingeschaltet

Videoquelle

VCR / DVD / Kamera

Hersteller ())

Modell ())

Computerkabel

Original

Verlängerung m

Teilenr ())

Verteiler/Verstärker

Teilenr ())

Schalter

Teilenr ())

Wann tritt die Störung auf? Vor der Inbetriebnahme Unmittelbar nach der Inbetriebnahme z.B. immer, wenn ausgeführt wird

Während des Betriebs Andere Zustände ())

Auftreten der Störung Dauernd Manchmal (..... Mal in)

Andere Zustände ())

Deutsch

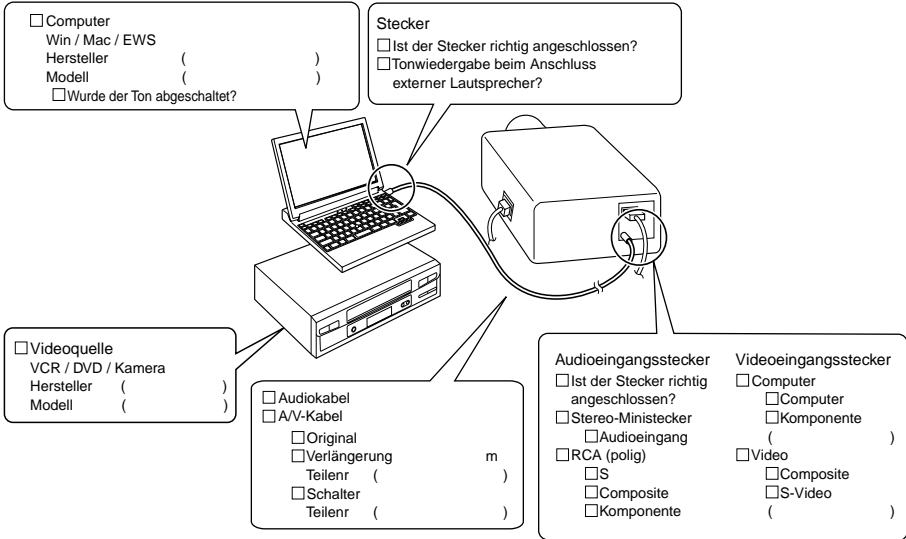
Audiosystem

Störung

- Keine Tonwiedergabe
- Niedriger Lautstärkepegel
- Verzerrte Tonwiedergabe
- Falsche Tonwiedergabe

Menü

- Menüs werden angezeigt
- Audio
 - Lautstärke ()



Wann tritt die Störung auf? Vor der Inbetriebnahme Unmittelbar nach der Inbetriebnahme z.B. immer,
 Während des Betriebs Andere Zustände () wenn ausgeführt wird
 Auftreten der Störung Dauernd Manchmal (..... Mal in) Andere Zustände ()

EMP-
 Seriennummer
 Kaufdatum: / /

Internationale Garantiebedingungen

Dieser Projektor wird mit einer internationalen Garantie geliefert, die außer dem Land in dem der Projektor gekauft wurde Reparaturen in weiteren 48 Ländern deckt. Die Einzelheiten auf dem beiliegenden Garantieschein sind nicht als internationale Garantie zu verstehen, sondern für eine Reparatur gelten die Bestimmungen in den Ländern auf die sich die Garantie erstreckt.

Die internationale Garantie für den Multimedia-Projektor von EPSON gilt nur für die folgenden Länder.

<Europa>

- Österreich •Belgien •Bulgarien •Kroatien •Zypern •Tschechien •Dänemark •Finnland •Frankreich
- Deutschland •Griechenland •Ungarn •Irland •Italien •Luxemburg •Mazedonien •Niederlande
- Norwegen •Polen •Portugal •Rumänien •Slowakei •Slowenien •Spanien •Schweden •Schweiz
- Türkei •Großbritannien •Jugoslawien

<Nordamerika/Zentralamerika>

- Kanada •Costa Rica •Mexiko •USA

<Südamerika>

- Argentinien •Brasilien •Chile •Kolumbien •Peru •Venezuela

<Asien/Ozeanien>

- Australien •China •Hongkong •Japan •Südkorea •Malaysia •Singapur •Taiwan •Thailand

Es gelten die folgende Garantiedauer und die folgenden Garantiebedingungen.

- 1) Diese Garantie ist gültig für die Dauer, die auf dem Garantieschein aufgeführt ist, der in dem Land ausgestellt wird, in welchem der Projektor gekauft wurde oder auf dem Kaufbeleg aufgeführt ist.
- 2) Diese Garantie unterliegt den Bestimmungen für den Kundendienst von EPSON oder von einem vom EPSON autorisierten Kundendienstzentrum in den in dieser Anleitung aufgeführten Ländern.
 - Die Gültigkeitsdauer beträgt 24 Monate vom Kaufdatum an.
 - Der Umfang der Garantieleistungen erstreckt sich auf Material- und Arbeitskosten die unter den Bestimmungen von EPSON festgelegt sind.
 - Die Bereitstellung eines Ersatzprojektors während der Reparaturzeit ist nicht in der Garantie eingeschlossen.
- 3) Die folgenden Fälle sind von der Garantie ausgeschlossen.
 - a. Verbrauchsmaterialien (Lampe) und Sonderausrüstungen
 - b. Beschädigungen, die auf fehlerhafte Verwendung durch den Kunden zurückgeführt werden können oder Beschädigungen, die beim Transport des Projektors oder durch eine falsche Handhabung des Projektors entstanden sind, die den Anweisungen in der Anleitung nicht entspricht.
 - c. Reparaturen und Änderungen, die von anderen Stellen als EPSON oder einen von EPSON autorisiertes Kundendienstzentrum ausgeführt wurden.
 - d. Störungen die durch die Verwendung von Sonderausrüstungen und Verbrauchsmaterialien entstanden sind, die keine Original-EPSON-Teile oder von EPSON für die Verwendung mit dem Projektor freigegebene oder empfohlene Teile sind.

Hinweis:

Das für den Projektor mitgelieferte Netzkabel ist für die Verwendung in dem Land vorgesehen, in dem der Projektor gekauft wurde. Bei Verwendung des Projektors in einem anderen Land, muss ein entsprechendes Netzkabel, das für von EPSON für die Verwendung im betreffenden Land empfohlen wird, beschafft werden.

Adressliste für die internationale Garantie des Multimedia-Projektors von EPSON

Diese Adressliste befindet sich auf dem Stand vom 8. August 2001.

Neuere Informationen für die Adressen in den Ländern sind von den folgenden Homepages erhältlich. Falls Sie auf diesen Homepages die gewünschten Informationen nicht finden können, suchen Sie auf der Homepage von EPSON www.epson.com.

< EUROPE >

AUSTRIA :

EPSON Support Center Austria

Tech. Help Desk:
00491805 235470
Web Address:
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 032 70222082
Web Address:
<http://www.epson.be>

BULGARIA :

PROSOFT

6. Al Jendov Str.
BG-1113 Sofia
Tel: 00359.2.730.231
Fax: 00359.2.9711049
E-mail:
Prosoft@internet-BG.BG

CROATIA :

Recro d.d.

Trg. Sportova 11
HR-10000 Zagreb
Tel: 00385.1.6350.777
Fax: 00385.1.6350.716
E-mail: recro@recro.hr
Web Address:
<http://www.recro.hr>

CYPRUS :

CTC- INFOCOM

6a. Ionos Str., Engomi
P. O. Box 1744
2406 Nicosia, Cyprus
Tel: 00357.2.458477
Fax: 00357.2.668490

CZECH :

EPRINT s.r.o.

Stresovicka 49
CZ-16200 Praha 6
Tel: 00420.2.20180610
Fax: 00420.2.20180611
E-mail: eprint@mbox.vol.cz

DENMARK :

Tech. Help Desk: 80881127

FINLAND :

Tech. Help Desk: 0800.523010
(note. Some geographical areas excluded)

FRANCE :

EPSON France,

68 bis rue Marjolin, F-92300
Levallois,
Tech. Help Desk: 0.836.686.687
Web Address:
<http://www.epson.fr>

GERMANY :

EPSON Deutschland GmbH

Ziilpicher StraÙe 6
D-40549 Düsseldorf
Tech. Help Desk: 01805 235470
Web Address:
<http://www.epson.de>

GREECE :

Pouliadis Ass. Corp.

Aristotelous St. 3
GR-19674 Athens
Tel: 0030.1.9242072
Fax: 0030.1.9441066

HUNGARY :

R.A. Trade Kft.

Petöfi Sandor u. 64
H-2040 Budaörf
Tel: 0036.23.415.317
Fax: 0036.23.417.310

IRELAND :

Tech. Help Desk: 01.6799016

ITALY :

EPSON Italia s.p.a.

Assistenza e Servizio Clienti
Viale F. Lli Casiragi, 427
20099 Sesto
San Giovanni (MI)
Tech. Help Desk: 02.29400341
Web Address:
<http://www.epson.it>

LUXEMBURG :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk:
0032 70 222082
Web Address:
<http://www.epson.be>

MACEDONIA :

Rema Kompjuteri d.o.o.

St. Naroden Front 19a
lok 16
91000 Skopje/ Macedonia
Tel: 00389.91.118159
Fax: 00389.91.118159

NETHERLANDS :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 043 3515752
Web Address:
<http://www.epson.nl>

NORWAY :

Tech. Help Desk: 800.11828

POLAND :

FOR EVER Sp. z.o.o.

Ul. Frankciska Kawy 44
PL- 01-496 Warszawa
Tel: 0048.22.638.9782
Fax: 0048.22.638.9786
E-mail: office@for-ever.com.pl

PORTUGAL :

EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471-1
Perafita- Apartado 5132
Tech. Help Desk: 0808 200015
Web Address:
<http://www.epson.pt>

ROMANIA :

MB Distribution S.R. L.

162, Barbu Vacarescu Blvd.
Sector 2
RO- 71422 Bucharest
Tel: 0040.1.2300314
Fax: 0040.1.2300313
E-mail: office@mbd-epson.ro

SLOVAKIA :

Print Trade spol. s.r.o.

Cajkovskeho 8
SK-98401 Lucenec
Tel: 00421.863.4331517
Fax: 00421.863.4325656
E-mail: Prntrd@lc.psg.SK
Web Address:
<http://www.printrade.sk>

SLOVENIA :**Repro Ljubljana d.o.o.**

Smartinska 106
SLO-1001 Ljubljana
Tel: 00386.61.1853411
Fax: 00386.61.1400126

SPAIN :**EPSON IBERICA, S.A.**

Avda. Roma 18-26,
08290 Cerdanyola del Valles,
Barcelona, SPAIN
Centro At. al Cliente: 902.404142
E-mail: soporte@epson.es
Web Address:
<http://www.epson.es>

SWEDEN :

Tech. Help Desk: 08 445 1258

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >**CANADA :****Epson Canada, Ltd.**

100 Mural Street, Suite 300
Richmond Hill, Ontario
CANADA L4B 1J3
Tel: 905-709-3839
Web Address:
<http://www.epson.com>

COSTA RICA :**Epson Costa Rica, S.A.**

Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San Jose, Costa Rica
Tel: (50 6) 296-6222
Web Address:
<http://www.epsoncr.com>

< SOUTH AMERICA >**ARGENTINA :****Epson Argentina S.A.**

Avenida Belgrano 964/970
(1192), Buenos Aires
Tel: (54 11) 4346-0300
Web Address:
<http://www.epson.com.ar>

BRAZIL :**Epson Do Brasil Ltda.**

Av. Tucunare, 720
Tambore Barueri,
Sao Paulo, SP 06460-020
Tel: (55 11) 7295-1757
Web Address:
<http://www.epson.com.br>

SWITZERLAND :**EXCOM Service AG**

Moosacher Str. 6
CH-8820 Wädenswil
Tel: 01.7822111
Fax: 01.7822349
Web Address:
<http://www.excom.ch>

TURKEY :**Romar Pazarlama Sanayi ve TIC. A.S.**

Rihtim Cad. No. 201 Tahir Han
TR-Karaköy-Istanbul
Tel: 0090.212.2520809
Fax: 0090.212.2580804

UNITED KINGDOM :**EPSON (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead, Herts, HP2
7TJ
Tech. Help Desk: 0990 133640
Web Address:
<http://www.epson.co.uk>

YUGOSLAVIA :**BS Procesor d.o.o.**

Hadzi Nikole Zivkovicica 2
11000 Beograd
Tel: 00381.11.639610
Fax: 00381.11.639610

MEXICO :**Epson Mexico, S.A. de C.V.**

AV. Sonora #150
Mexico, 06100, DF
Tel: (52 5) 328-4008
Web Address:
<http://www.epson.com.mx>

U. S. A. :**Epson America, Inc.**

3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Tel: (562)276-4394
Web Address:
<http://www.epson.com>

CHILE :**Epson Chile S.A.**

La Concepcion 322 Providencia,
Santiago
Tel: (562) 236-2543
Web Address:
<http://www.epson.cl>

PERU :**Epson Peru S.A.**

Av. Del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, Peru
Tel: (51 1) 224-2336
Web Address:
<http://www.epson.com>

COLOMBIA:**Epson Colombia Ltda.**

Diagonal 109, 15-49
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
<http://www.epson.com.co>

VENEZUELA :**Epson Venezuela S.A.**

Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur Caracas,
Venezuela
Tel: (58 2) 241-0433
Web Address:
<http://www.epson.com.ve>

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

EPSON AUSTRALIA PTY LIMITED

70 Gibbes Street Chatswood
NSW 2067 AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

CHINA :

Beijing TOYOU OPTICS&ELECTRONICS CO.,LTD

Unit 301 Huazhong Building,
No.4 Zhongguancun nanlu,
Haidian, Beijing, China
Zip code: 100080
Tel: 086-10-6257 1633
Fax: 086-10-6264 5944
HongKong Rarestar Co.,LTD Beijing Office
Room 5338, Building 3,
XIYUAN Hotel
No.1 Sanlihe Road, Beijing,
China

ZIP code: 100044
Tel: 086-10-6830 3686/87/88
Fax: 086-10-6836 2341

Beijing PEONY Electronics Information Co.Ltd

5 Office Building, 172 #
Xizhimen Street, Xicheng
District, Beijing, China
Zip code: 100035

Tel: 086-10-6612 0416
Fax: 086-10-6615 5430

Sunrise IT System Co.,Ltd

Room 3113, Everybright TTIC
Bldg.,No.15
Bai shi qiao Road, Hai dian
District, Beijing, China
Zip code: 100081
Tel: 086-10-6848 6898
Fax: 086-10-6848 6771

above 4 service centers are managed by EPSON (Beijing) Technology Service Co.,Ltd (EBTS)

Room 102, North. The Grand
Pacific Garden Mansion,8A
Guanghua Road, Chaoyang
District, Beijing, China
ZIP code: 100026
Tel: 086-10-6581 4301
Fax: 086-10-6581 4265
<http://www.172.24.2.98>

HONGKONG :

EPSON Technical Support Centre (Information Centre)

Rooms 4706-4710,
China Resources Building,
26 Harbour Road, Wan Chai,
HONG KONG
Tech. Hot Line: (852) 2585 4399
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
<http://www.epson.com.hk>

JAPAN :

SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT

VD Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
<http://www.i-love-epson.co.jp>

KOREA :

EPSON KOREA CO., LTD

17F HANSOL Bldg., 736-1,
Yaoksam-dong Kangnam-gu,
Seoul, 135-080, KOREA
Tel: 2-553-3515
Fax: 2-5584271
<http://www.epson.co.kr>

MALAYSIA :

EPSON TRADING (MALAYSIA) SDN. BHD.

No. 21 Jalan U 1/19, Seksyen U1,
Hicom-grenmarie Industrial Park,
40150 Shan Alam, Selangor
Darul Ehsan
Tel: 03-5191366
Fax: 03-5191386

SINGAPORE :

EPSON SINGAPORE PTE. LTD.

401 Commonwealth Drive
#01-01 Haw Par Technocentre
SINGAPORE 149598
Tel: 4722822
Fax: 4726408

TAIWAN :

EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.

10F, No.287, Nanking East Road,
Section 3, Taipei, Taiwan, China
Tel: 02-2717-7360 ext. 327
Fax: 02-2713-2155
<http://www.epson.com.tw>

THAILAND :

EPSON(Thailand) Co.,Ltd.

24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road,
Yannawa, Sathorn, Bangkok
10120, Thailand.
Tel: 6700680 Ext. 309, 316, 317
Fax: 6700688
<http://www.epson.co.th>
EPSON Technical Center
21st Floor, Payathai Tower,
128/227 Payathai Road,
Rachataeewee, Bangkok 10400,
Thailand.
Tel: 6120291~3
Fax: 2165005
<http://www.epson-tech.in.th>

EPSON®



Printed on 100% recycled paper.
Imprimé sur du papier recyclé à 100 %.
Auf 100% Recyclingpapier gedruckt.

Printed in Japan
90016393
01.10-.8A(C05)